

## **Bibliografia:**

Melanowicz Mikołaj, *A repository of literature: On the importance of the Museum of modern Japanese Literature in Komaba*, w: *Language and Literary Traditions of Japan. Collection of papers to commemorate the twenty-fifth anniversary of Japanese studies at the Jagiellonian University*, red. Tomasz Majtczak, Senri Sonoyama, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków 2014, s. 97-105.

---- Akira Kurosawa - *Ran: między ładem a chaosem. Symboliczna wizja świata w opowieściach filmowych Akiry Kurosawy*, w: *Akira Kurosawa - twórca japoński, twórca światowy*, red. Wioletta Laskowska-Smoczyńska i Piotr Kletowski, Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha, Kraków 2011, s. 123-133.

---- Abe Kōbō – *między modernizmem a postmodernizmem, Rozważania wokół powieści Kangurowy notatnik*, „Porównania”, nr 18, 2016, s. 173-182.

---- Abe Kōbō w Nowym Jorku, „Japonica”, nr 6 (1996), s.177-181.

---- Cnotliwi cenzorzy, rozpustni pisarze: Nagai Kafū, Mori Ōgai, Tanizaki Jun'ichirō, w: *Japonia w Polsce. W 90. rocznicę nawiązania stosunków oficjalnych między Polską i Japonią*, red. Beata Kubiak Ho-Chi, Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego, Warszawa 2012, s. 111-128.

---- Człowiek bez ojczyzny (*Szkic do portretu Abe Kōbō*), „Literatura na Świecie”, nr 8/157 (1984), s. 178-188.

---- *Ethos in the Novels by Jun'ichiro Tanizaki and Henryk Sienkiewicz*, w: *Japanese Civilization in The Modern World: V. Culturedness*, red. Tadao Umesao, Catherine C.Lewis, Yasuyuki Kurita, National Museum of Ethnology, Osaka 1991, s. 31-47.

---- *Fantastyka naukowa w Japonii oraz katastrofizm Abe Kōbō i Komatsu Sakyō*, „Japonica”, nr 1 (1993), s. 57-63.

---- *Formy w literaturze japońskiej*, Wydawnictwa Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków 2003.

---- *Geneza symbolizmu w poezji japońskiej*, „Przegląd Orientalistyczny”, nr 2/50 (1964), s. 117-126.

---- *Haikai. Renga. Senryū*, „Zagadnienia Rodzajów Literackich”, nr 15, 2 (1972), s. 150-158.

---- *Haiku XX wieku (cz. I)*, „Japonica”, nr 4 (1995), s. 47-56.

---- *Haiku XX wieku (cz.II)*, „Japonica”. nr 6 (1996), s. 57-66.

- ---- *Historia literatury japońskiej*, Wydawnictwo Naukowe PWN, Warszawa 2011.
- ---- *Japoński dramat telewizyjny. Mukōda Kuniko, Yamada Taichi, taiga dorama*, Wydawnictwo Akademickie DIALOG, Warszawa 2009.
- ---- *Japońskie narracje. Studia o pisarzach współczesnych*, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków 2004.
- ---- *Katastroficzne wizje w literaturze japońskiej i reakcja pisarzy na Wielkie Trzęsienie Ziemi w Japonii Wschodniej 11 marca 2011*, w: *Verba et imagines Iaponiae. Nowe trendy i kierunki badań w polskiej japonistyce w 5. rocznicę powołania studiów japonistycznych na Uniwersytecie Mikołaja Kopernika w Toruniu*, red. Adam Bednarczyk, Marcelina Lesniczak, Wojciech J. Nowak, Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, Toruń 2014, s. 245-258.
- ---- *Kilka refleksji w związku ze stuleciem obecności Kokoro w dyskursie literackim*, w: *O literackich i pozaliterackich kontekstach sedna rzeczy Natsumego Sōsekiego*, red. Iwona Kordzińska-Nawrocka, Katarzyna Sonnenberg, Aleksandra Szczehla, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków 2017, s. 173-180.
- ---- *Literatura japońska. Od VI do połowy XIX wieku*, Wydawnictwo Naukowe PWN, Warszawa 1994.
- ---- *Literatura japońska. Poezja XX wieku. Teatr XX wieku*. Wydawnictwo Naukowe PWN, Warszawa 1996.
- ---- *Literatura japońska. Proza XX wieku*. Wydawnictwo Naukowe PWN, Warszawa 1994.
- ---- *Legandy masowej kultury: "dramat-rzeka" w latach 1998-1999*, „Japonica”, nr 15 (2002), s. 25-43.
- ---- *Monogatari. Rekishi-monogatari, Gunki-monogatari*, „Zagadnienia Rodzajów Literackich” nr 18/34, 1 (1976), s. 118-126.
- ---- *Narrator and character in Japanese prose. A disussion based on Tanizaki Jun'ichirō*, „Zagadnienia Rodzajów Literackich” nr 19, 2 (1976), s. 63-83.
- ---- *Native Tradition in Contemporary Japanese Literature*, w: *Problemy literatur orientalnych*, red. Witold Tyloch, Polska Akademia Nauk Komitet Nauk Orientalistycznych, Warszawa 1974, s. 283-291.
- ---- *Native Tradition in the Literature of Tanizaki Jun'ichirō*, w: *The Japan P.E.N. Club. Studies on Japanese Culture*, The Japan P.E.N. Club, Tokyo 1973, s. 346-350.
- ---- *Nie ma "historii" - Shiby Ryōtarō rozumienie dziejów*, „Przegląd Orientalistyczny” nr 3-4 (2001), s. 159-173.

- ---- *Nō*, „Zagadnienia Rodzajów Literackich”, nr 19/36, 1 (1976), s. 110-114.
- ---- *Od pieśni japońskich do haiku*, w: Haiku, red. i tłum. Agnieszka Żuławska-Umeda, Ossolineum, Wrocław 1983, s. 266-308.
- ---- *Ōe Kenzaburō - moralista*, „Przegląd Orientalistyczny”, nr 1/117 (1981), s. 3-18.
- ---- *Poezja okresu Shōwa – lata 1920/1940*, „Japonica”, nr 3 (1994), s. 51-64.
- ---- *Początki teorii powieści w Japonii*, „Przegląd Orientalistyczny”, nr 1-4 (1984), s. 13-26.
- ---- *Polisystemowość i polisemizm w cywilizacji i kulturze japońskiej*, w: *Wartości Wschodu i wartości Zachodu. Spotkania cywilizacji*, red. Janusz Danecki, Andrzej Flis, Universitas, Kraków 2005, s. 149-171.
- ---- *Rozwój teorii powieści w Japonii*, „Przegląd Humanistyczny”, nr 1 (1984), s. 103-112.
- ---- *Sasameyuki - obraz pięknej Japonii z dramatem rodzinnym w tle*, w: *Adaptacje literatury japońskiej*, red. Krzysztof Loska, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków 2012, s. 87-96.
- ---- *Some Problems of the Theory of the Novel in Japanese Literature*, w: *Europe Interprets Japan*, red. Gordon Daniels, Paul Norbury Publications, Tenterden, Kent 1984, s. 145-154.
- ---- *Taiga dorama*, „Japonica”, nr 2 (1994), s. 167-169.
- ---- *Tanizaki Jun'ichirō*, „Przegląd Orientalistyczny”, nr 4 (1974), s. 319-229.
- ---- *Tanizaki Jun'ichirō a krąg japońskiej tradycji rodzimej*, Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego, Warszawa 1976.
- ---- *Tanizaki – japoński most snów*, Wilga, Warszawa 1994.
- ---- *The Drama of Disillusionment in Modern Japanese Literature until 1923. The main problems in the interpretation of the poetry of Hagiwara Sakutarō*, „Zagadnienia Rodzajów Literackich”, nr 17, 1 (1974), s. 65-91.
- ---- *The Problem of Time in Japanese Literature*, w: *Rethinking Japan*. red. Adriana Boscaro, Franco Gatti, Massimo Raveri, Japan Library Limited, Sandgate, Folkestone, Kent 1991, s. 80-85.
- ---- *The Symbolism of the Cat in Aoneko by Hagiwara Sakutarō*, „Asiatische Studien Etudes Asiatiques”, LXV, 2 (2011), s. 563-574.
- ---- *They Are Like Demons. Two Plays by Mukoda Kuniko: Ashura no gotoku and Fuyu no undokai*, w. *Civilisation of Evolution Civilisation of Revolution Metamorphoses in Japan*

1900-2000. Arkadiusz Jabłoński, Stanisław Meyer, Kōji Morita, Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha, Kraków 2009, s. 45-53.

---- ---- *Time in Japanese Culture*, w: *Categories of Time and Spece in Eastern and Weestern Poetics*, Wydawnictwo Uniwersytetu Warszawskiego, Warszawa 1992, s. 9-24.

---- ---- *Tradition in Japanese Literature. The Case of Tanizaki Jun'chirō*, „Rocznik Orientalistyczny”, t. XLVI, nr 2 (1990), s. 93-98.

---- ---- *Twórczość poetycka Hagiwary Sakutarō. W kręgu symbolizmu*, „Rocznik Orientalistyczny”, t. XXXIII, z. 2 (1971), s. 7-20.

---- ---- *Ucieczka z labiryntu (Szkic do portretu Abe Kōbō)*, „Literatura na Świecie”, nr 8/157 (1984), s. 3-10.

---- ---- *Ulotny most snów Tanizakiego w kręgu tradycji*, „Literatura na Świecie”, nr 1/126 (1982), s.168-173

---- ---- *Vision of History in the Japanese TV Drama*, „Rocznik Orientalistyczny”, t. LXII, zeszyt 1 (2009), s. 107-116.

---- ---- *Wagahai wa neko de aru - Narrator's eyes and ears*, „Silva Iaponicarum”, nr 7 (2006), s. 22-29.

---- ---- *Wiersz wolny w japońskiej poezji współczesnej*, „Przegląd Orientalistyczny” 3/79 (1971), s. 235-244.

---- ---- *Współczesny dramat japoński w okresie modernizacji. Głównie o kabuki*, „Japonica”, nr 4 (1995), s. 53-64.

---- ---- *Yūgen w poezji i teatrze japońskim. Wyrażanie niewyraźnego*, w: *Dialog, Komparatystyka, Literatura*, red. Edward Kasperski, Danuta Uleicka, Oficyna Wydawnicza ASPRA-JR, Warszawa 2002, s. 325-338.

---- ---- *Yukio Mishima – Madame de Sade: między iluzją a rzeczywistością*, „Literatura na świecie”, nr 3/212 (1989): 4-13.

---- ---- *Źródła współczesnej kultury japońskiej*, „Przegląd Orientalistyczny”, nr 1/71 (1971), s. 3-11.

### **Przekłady literatury japońskiej:**

Abe Kōbō, *Czwarta epoka*, Wilga, Warszawa 1995.

Abe Kōbō, *Kobieta z wydm*, Państwowy Instytut Wydawiczy, Warszawa 1968.

Abe Kōbō, *Schadzka*, Wilga, Warszawa 1995.

- Abe Kōbō, *Urwisko czasu*, Wilga, Warszawa 1998.
- Autagawa Ryūnosuke, *Życie pewnego szaleńca i inne opowiadania*, tłum. Mikołaj Melanowicz et al., Dialog, Warszawa 1998.
- Dazai Osamu, *Zmierzch*, Dialog, Warszawa 2001.
- Endō Shūsaku, *Głęboka rzeka*, Muza, Warszawa 1996.
- Endō Shūsaku, *Samuraj*, PAX, Warszawa 1987.
- Hirabayashi Taiko, *Ludzkie życie*, w: *Tydzień świętego mozołu. Opowiadania japońskie 1945–1975*, Państwowy Instytut Wydawniczy, Warszawa 1986, s. 86-103.
- Ibuse Masuji, *Czarny deszcz*, Książka i Wiedza, Warszawa 1971.
- Ibuse Msuji, *Dowódca*, w: *Cień wschodzącego słońca*, Książka i Wiedza, Warszawa 1972, s. 229-267.
- Inoue Yasushi, *Loulan*, w: *Tydzień świętego mozołu. Opowiadania japońskie 1945–1975*, Państwowy Instytut Wydawniczy, Warszawa 1986, s.104-142.
- Hara Tamiki, *Kwiaty lata*, w: *Cień wschodzącego słońca*, Książka i Wiedza, Warszawa 1972, s.167-191.
- Hayashi Fumiko, *Kości*, w: *Cień wschodzącego słońca*, Książka i Wiedza, Warszawa 1972, s.197-223.
- Kaiko Takeshi, *Żołnierska zapłata*, w: *Tydzień świętego mozołu. Opowiadania japońskie 1945–1975*, Państwowy Instytut Wydawniczy, Warszawa 1986, s.143-167.
- Kawabata Yasunari, *Śpiące piękności. Tysiąc żurawi*, Muza, Warszawa 2002.
- Kawabata Yasunari, *Zatoka Łuku*, w: *Tydzień świętego mozołu. Opowiadania japońskie 1945–1975*, Państwowy Instytut Wydawniczy, Warszawa 1986, s.168-176.
- Komatsu Sakyō, *Zatanięcie Japonii*, Wydawnictwo Poznańskie, Poznań 1989.
- Natsume Sōseki, *Jestem kotem*, Książka i Wiedza, Warszawa 1977.
- Natsume Sōseki, *Sedno rzeczy*, Państwowy Instytut Wydawniczy, Warszawa 1973.
- Ōe Kenzaburō, *Futbol ery Manen*, Państwowy Instytut Wydawniczy, Warszawa 1979.
- Ōe Kenzaburō, *Hojność umarłych*, w: *Tydzień świętego mozołu. Opowiadania japońskie 1945–1975*, Państwowy Instytut Wydawniczy, Warszawa 1986, s. 334-369.
- Ōe Kenzaburō, *Zdobycz*, w: *Cień wschodzącego słońca*, Książka i Wiedza, Warszawa 1972, s. 9-79.
- Tanizaki Jun'ichirō, *Dwie opowieści o miłości okrutnej*, Państwowy Instytut Wydawniczy, Warszawa 1971.

Tanizaki Jun'ichirō, *Dziennik szalonego starca*, Wilga, Warszawa 1994.

Tanizaki Jun'ichirō, *Dziennik szalonego starca. Niektórzy wolą pokrzywy*, Państwowy Instytut Wydawniczy, Warszawa 1972.

Tanizaki Jun'ichirō, *Ulotny most snów*, w: *Tydzień świętego mozołu. Opowiadania japońskie 1945–1975*, Państwowy Instytut Wydawniczy, Warszawa 1986, s. 411-465.

Umezaki Haruo, *Wiśniowa Wyspa*, w: *Cień wschodzącego słońca*, Książka i Wiedza, Warszawa 1972, s.85-165.